

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

TARSADALMI HETILAP

Felolós szerkesztő és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR

ELŐFIZETÉSI ÁRA:	
1 hóra	10 lei
12 hóra	80
24 hóra	65
36 hóra	130

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV.	
Petroşeni.	
Megjelenik hetenkint	
Egyes szám ára 3 lei	

Bankeknek, intézményeknek részvényszerzőságoznak és kaszinóknak évenként 300 lei.

Az iparostanulók iskolai oktatásának kérdése.

Az ipari problémák egyik leg-sürgősebben megoldandó kérdésé az iparostanulók iskolai oktatásának nyelvi kérdése. Azt mindnyáján tudjuk, hogy az iparostanulók iskolázatásai kötelezettsége a legszigorubb követelményeknek van alávetve, amely követelményekért a munkaadók felelősek. Emiatt nincs is baj, hanem a nehézség abban merül fel, hogy a jelenlegi törvények és rendeletek alapján a tanuló gyermekek csakis az állam nyelvében részesülnek oktatásban. A félreértések elkerülése végett már előre leszögeztem azt, hogy nem a román nyelven való tanítás ellen emelek kifogást, sőt nekünk kisebbségieknek, akik Romániában élünk és dolgozunk itt akarjuk megalapozni jövőnkét, hogy az állam nyelvét megtanuljuk. A román nyelv tudására pedig a jövőbeli iparosgenerációnak feltétlen szüksége van. Az inasiskolákban azonban a tanítás egy kicsit mégis csak különös módon történik, mert inasiskolák növendékeinek legnagyobb része olyan fiúkból áll, akik a román nyelvet egyáltalán nem még nem bírnak, vagy ha bírnak is, csak nagyon kezdetle-

gesen és mi történik ezekben az inasiskolákban? Az, hogy a tanító csak román nyelven tanít, ami miatt a tanításból a gyerekek ugyiszolva semmit sem értenek meg.

A tanításnak és oktatásnak pedig éppen az a célja hogy a gyerekek tanuljanak is az iskolában, ne pedig csak üljenek ott, mint valami bábok. E célt úgy valósíthatjuk meg, ha lehetővé teszi az állam azt, hogy az inasgyerekek anyanyelvükön is részesüljenek a szükséges szakoktatásokban, ezenkívül pedig fokozatosan román nyelvismerteteknek elsajátításában és tanításában is részesüljenek.

Ennek a kérdésnek megoldása még csak nehézségekből sem ütközhetik, már csak azért sem, mert ha az állami-eléni iskolában vannak kisebbségi nyelvű osztályok, ezen az alapon éppen úgy felállíthatjuk az iparostanulók iskoláiban is. Erre pedig nagy szükség van, mert az állam a saját javára iparkodik tanult szakiparosokat nevelni, amit pedig csak úgy érhet el, hogyha az a tanuló meg is érti, azt, amire tanítják.

Dr. Veres Endre.

Válasz három rágalalmazónak

Az egyik legutolsó közgyűlésen közszereplésem nyilvános támadásban részesítették páran azonban, a kinek nem azért vázolok merésem szerint osztom a választ, hanem mert nyilvános támadásra nyilvánosan felelek.

Az egyházközgyűlésen Mitterhuber Rezső, Nagy Pál és Peszl József urak, mert nem voltam jelen, gyáva megtámadták azt a vádat emeltek ellenem, hogy nem vagyok jó katolikus és hol kommunista hol ilyen, hol olyan vagyok, szóval minden lehetőt elmondtak rólam. Vádjaimkal, nem nem kívánok foglalkozni, mert az az egyházi hatóság előtt fekszik vizsgálat alatt. Válaszolni kívánok ellenben Mitterhuber Rezsőnek és hirdeté társainak, a kivel együtt szötte ellenem az

aljas támadást. Ezzel az orvul megrendezett támadással azt hitte ez a műmagyar és zsonglör, hogy most szíven fog találni és eszem majd aközélet porondjám. De tévedett Mitterhuber ur. Egy kicsit elszédített ez a hazugsággal fűszerezett otromba támadás, mellyel a saját multbeli piszok-ságait akarta takargatni, de aztán magamhoz tértem és arra gondoltam, hogy egy olyan ember mint Mitterhuber Rezső engem erkölcsileg soha lenem tipor. Ezenkívül kibírtam én már erkölcs sebb embereknél is a támadását a kik magassabb pieszdszálon álltak, mint Mitterhuber Rezső és a társai.

Mivel azonban Mitterhuber Rezső azt mondta, hogy az én

ügyem nem magándügy így én is annak nyilvánítottam ezt a replikát és idehivom Mitterhuber, urat, grere csak ide, most majd én muzsikálom a füledbe kedves „tizenegyedik magyar vértanu“ a nótát. Gyere csak ide közelebb, hogy huzzam a füledbe azt a nótát a melyik a tied, de a mely nótával tisztességes magyar ember szövegére az uccára kiemenni. Gyere csak közelebb tefeno gyerek, a ki ma úgy diszelegsz, mint a puritánusz vezére és a ki nem vagy egyéb közönységs szélhámos kalandornál és megöröszött rágalmazónál, a ki most is hadseregyvezetésről vagy perbefogva a bíróság által, Te mersz jónni és nekem erkölcsi leckét adni arról, hogy én nem vagyok magyar? Te, a ki a háború alatt azt a kijelentést tetted, hogy nem jukasztod a bűrd a magyarokért és a míg a magyar és többi nemzetiséget vágóhídra küldte a Habsburg császárság, addig te itthon cölzárj módon pofoztat a hadiözvegyeket? Te mersz jónni és engem erkölcsi prédikációval leckézteni, a ki a petroseni polgári iskola nevére utazási igazolványt hamisítottál és ezzel a gatzettel veszedelmebe sodortad a magyar iskola fennállását és a mely gaztetted után most 200 ezer lei kárterítést követel a magyar iskolától az államvasut? Attól a magyar iskolától a melyik annyi nehézségen ment keresztül? Te mint magyarpárti titkár tetted ezt, a kinek könnyíteni kellett volna az iskola helyzetén. Te oktatás engemet a magyarság szeretetéről, te a ki soha életbe se magyar se román nem voltál és hogy magyarpárti titkár lettél azzel csakmagyareddenesdolgaidat akartad takargatni: Te adsz nekem arról feladványt, hogy ki a jó magyar, mikor nálamál jobban a magyar népet nem tisztelt és nem szereti senkisen; Te a ki miatt itt nincsen becsülete a magyarságnak, mert a te ravasszágaidat látja minden hazafias román a magyar népet aktiválásban. Te a ki miatt nem lehet béke a zsilvölgy magyar-ság között, mert összefüggötlen, hazug rágalmazók irgy és magyarhoz nem jlló magatartásoddal az egész romániságot a becsületes dolgozó népet ellen hangolod. Hiszen csak, a mult hé-

ten vezetettel el rágalmazási peredet, a melyet a petroseni hatóság ellen indítottál és csak az elmult héten helyeztek ismet vád alá, mert megsértetted a román hadsereget. De nekem az nem elég. Megragalmaztat Scrob rendőrkapitányt is, hogy hamisan esküdött és ezenkívül az ég tudja, hogy még mit nem állított rólam is, a ki kommunista és egyéb hazugságaidat évek óta kimentel vagyok zsebevágási és közélet csak azért mert a te szégyenteljes mulatad akarod szépitelni. Te a ki újságot alapítottál ellenem és azon a hazug hírszerűságon keresztül mocskoldtál, ismét elő mersz jónni és régi fejemmel a rágalmozalmat mocskolozz be. Most kilőnek a városi tanácsból is mert a románok kijelentették, hogy nem ülnek veled egy tanácsban sem Módyival és nem tűrnék meg sehol a közélet porondján és meg is te jössz és te leckéztetel meg valakit?

Hát ennek veled kell vetni! Elkelt tűnni a közélet színeről az olyan emberek, a ki két-színiséggel és állandó provokációval összehelyeztetli az itt élő népek bekéjét. És most ebben az ügyben egyszer már pontot kell tenni a kalandorságra azért Csulay volt magyar alispán urhoz, mint a vármegyey magyarpárt egyik vezetőjéhez az alábbi interpellációt vagyok bátor inteni;

1. Van e tudomása Csulay urnak arról, hogy a zsilvölgyi magyarpárti titkára Mitterhuber Rezső a háború alatt azt a kijelentést tette, hogy nem jukasztja a bővet a magyarokért? Összeegyezhethető tarja e Ön Csulay ur, hogy az ez ember, a ki a háború alatt ilyeneket mondott, ma a magyarpárti titkár legyen?

2. Van e tudomása arról, hogy Mitterhuber Rezső a petroseni románok, polgári iskola nevére igazolványt hamisított és ezzel felelőg utazott és az igazolványt elhozásá után vesztélynek tette ki az amagy is sok nehézségek között meggyar iskolát? Összeegyezhethető tarja e ezt az eljárás egy magyarpárti titkár állással?

3. Van e tudomása arról, hogy Mitterhuber Rezső jelenleg is vád, alá van helyezve hadseregyvezetés és mint ilyen semmiféle hatóságnál a hatóságok nem fogadják?

4. Hajlandó e intézkedni, hogy Mitterhuber Rezső eltiljón a zsilvölgyi magyarpárti éléről, mivel az ő személye súlyos akadály a annak, hogy

a zsilvölgyi magyarországi egységes legyén s az ő személye akadályozta annak, hogy az itteni romániaság barátságos politikát folytasson?

Várom a választ Cenlay ur!

Nagy Pállal legközelebb fogunk foglalkozni egy Cassa ceruának történet rendelésből kifolyólag.

Feszt Józseffel mindaddig nem állunk szóba, míg a bizonyságot evitt lapokkal elnem számol. O a ki hol magyarpárti gyűlésen, hol a szocialista gyűlésen szónokol és azt sem tudja melyik pártba tartozik, nem jöhet figyelembe még a legprimitívebb számlálásnál sem.

Molnár Sándor

Riesel szabó botrányos viselkedése

hivta fel magára a jarokellők figyelmét. Riesel ur ugyanis elfeledkezve magáról és az emberi izlésről no meg arról, hogy az uccán nem illik veredéni és botrányt csinálni, az elmúlt héten a nyílt uccán minden különösebb ok nélkül rátámadt a Rőzenthal szabó műhelyében dolgozó egyik lányra, a ki véletlenül éppen Riesel ur egyik alkalmaztjával beszélgetett. Riesel urat állítólag az bősztette fel, hogy a lány egyik alkalmazotját hívta volna az ő gazdjához munkába. E miatt Riesel ur előbb reprodukálhatatlan szavakkal illette a lányt aztán pedig gorombán beleergett. Rieselnek ezt a gorombaságát az egész ucca ellátte és a megsértett leány pedig a bíróságnal keres elégtételt Riesel ur kioktatására.

Antialkoholizmus

irta: MEDER KORNÉL

Ma még nagy azoknak a száma, akik mosolyognak, ha antialkoholizmusról hallanak. Pedig mélyen elszomorító, ha betekintünk az alkohol okozta pusztítások rengetegébe.

Összeszorul a szívünk ha figyelemmel álltassuk kiülő tudósok összegyűjtött statisztikáit. Legrám példán 215 iszákos család 814 utódjáról készített kimutatást. Ezen 814 gyermek közül csak 739

(78,6%) maradt életben, kik közül 372 (50,3%) időtlen, 301 (40,8%) iszákos, 167 (22,7%) elmebeteg, 151 (20,4%) epileptikus és hisztikus, 9,7% gonosztevő, a többi pedig testileg satnya, tuberkulotikus és görcsökben szenvedő volt. Egy németországi statisztika szerint 701 iszákosnak 1758 gyermeke volt. Ezek közül 90 (5,1%) halva született, 343 (19,5%) pedig rövidesen meghalt. A megmaradt 1186 közül — akiknek állapotát megvizsgálható volt — 759 (64%) volt testileg vagy szellemileg beteg (rachitis, idegbaj, vitastand, tüdőbaj, epilepsia, szifilisz, vakság, nyomorék), ehhez 294 (25%) testileg és szellemileg fejletlen volt. Mindössze 11% volt normális. Egy harmadik adat szintén Németországból származik, ahol az 1740-ben elhalt Ada Jurke 709 kimutatható utódjáról van szó. Ezek között volt 142 koldus, 64 a kőszegék által elartott, 181 prostitált, 76 gonosztevő (köztük 7 gyilkos) akik az államnak — békeidőben — 5 millió márkájába kerültek.

Hát szabad itt még mosolyogni, amikor akad ember, aki ez ellen harcolni akar? Erdemesnek tartjuk küzdeni azért, hogy embertársaink élete és egészsége biztonságban legyen — még akkor is ha ma-gunk nem is vagyunk ivók.

Ezért kötelessége mindenkinek azok a felebarátai szeretetnek csak egy szikrája is él, küzdeni mindama veszedelmek ellen, melyek a jövő nemzedék boldogságát és egészségét veszélyeztetik. Gyermekünkért és egy egészséges jövő nemzedékért küzdünk.

Árlejtési hirdmény

A „Lupeni” román köszönbánya rt. Bányagazgatósága résznel közli, hogy a részben tulajdonát képező, Hunyad vm. Livázene község határában fekvő (Parang bányája) erdőből az évről vágásra kerülő circa 8—10000 m³ fenyő fűrész és bányafa és cca. 3000 ürméter tízfűz kitermelését, továbbá cca 7000 ürméter tűzifának öngazdálkodásáról való beszeresést zárt írásbeli versenytárgyalás alapján óhajja vállalata adni.

Felkértenek tehát az érdeklődők, hogy amennyiben ezen munkálatokra, illetőleg szállításra pályázni óhajtanának, a részletes felvilágosítás és szükséges pályázati nyomtatványok beszerzését végezték forduljanak fentnevezett Bányagazgatósághoz Biroul Technice hivatalához, (Bányagazgatósági épület).

Tájékoztatóul közöljük, hogy a versenytárgyalás f. hó 23-án lesz megtartva és az ajánlat benyújtásával egyidejűleg a pályázatot tartozik a társulat bányapénztáránál készpénzben, vagy megfelelő értékben Lei 800.000 biztosíték letétele helyezni.

Bányagazgatóság.

Lupeni, 1929 március 4.

Eladó vulcánban

2 üzletelenséggel, 5 szobával és melléképületekkel álló ház, valamint hozartartó veteményes és gyümölcsösökkel együtt.

Cim Bartha József Vulcan, Crividia

Petroseni Tg.-Juli Autóbuszjárat

Indul Petroseniből délelőtt 10 és délután 4 órakor, Targul Jiulból szintén. Összekötetése van az összes érkező és induló vonatokhoz.

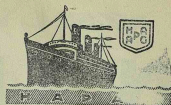
Egy menet 150 Lei!

Hirdetmény

A Vulcani Iparoskör f. hó 15-én pályázatot hirdet vendéglősi állásra 1929 május 1-től, 1930 április 30-ig, az az, egy évi időtartalomra. A pályázatok zárt borítékban ajánlat megjelölésével együtt f. év április hó 10-ig az Iparoskör választmányának nyújtandó be.

Vulcan, 1929 március 9.

A. Választmány



Figyelem!

Amerikai kivándorlók!

Németországi legnagyobb hajózási társasága a

Hamburg -- Amerika Linie

mely elsőrendű saját gőzözeivel

Dél-Amerikába

Argentina,
Brazilia,
Uruguay,
Chile,
Közép-Amerika,
Kuba, (Mexico)

KANADÁBA

Észak-Amerikába

valamint a világ összes fontossabb

kikötőibe Szállít.

Felvilágosításokért forduljatok bizalommal a

A Hamburg Amerika Linie S. A. R. vezérigazgatóságához

L. H. Lazarowitz

București, Calen Griviței 183.
Timișoara, Str. Mercu 2,
Arad, Str. Eminescu 12,
Cluj, Str. Regele Ferdinand 69,

Az Uránia mozgóhúsvéti utáni műsora a világ legszebb és legnagyobb filmje a Királyok Királya
Fz a film budapesti októbertől márciusig volt műsoron.

Fejmosást, hajondolást vassal és vízzel üzletlen kívül is jutányos legi abonoma szerint, elválal a legmodernebb divat után!

Jäger Ferenc és fia
uri és női fodrász üzlete
Petroseni

20% os árleszállítás

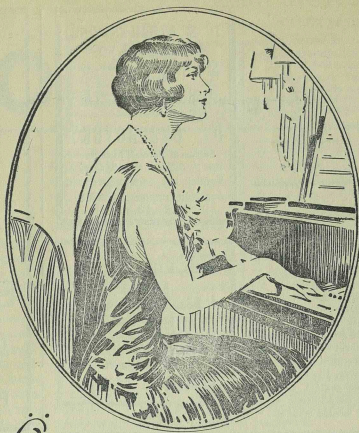
Tisztelettel értesitem a mélyentisztelt közönséget, hogy varrodában az eddigi árakat husz százalékkal leszállítottam. Készíték mindenféle legujabb divatu női ruhákat a legujabb divat után és a legfinomabb kivitelben. A mélyentisztelt hölgyközönség szíves támogatását kérve vagyok

tisztelettel,
Sohneder Mihály női szabó
Petroseni str. Malca

Keserü szívvél

bűsan jött vissza sok iparos... nem valami pülséről, nem valami meetingről, ahol a szenvedélyek kattanában lobog minden, de visszajöttek — temetőből, ahová egy bajtársukat kísérték ki. Nem karjuk azt mondani, hogy ez a bűs temetkezési menet szimbolikus útja a mi iparosainknak. Nem, hiszen az iparos útja az élet útja és észre kell venni azt a temetkezési menetet, — észre kell venni és azon kell dolgozni, hogy az életnek és a temetőnek útja ne minél rövidebb legyen, de minél hosszabb legyen. Az iparos! Mennyi frázis virágpompája borul rá, egész lépdalgújteménye a korteskedésnek. Iparártólás! Kisiparosok támogatása! Milyen nagy ember — az kisember, az a kisiparos, amikor szükség van rá! És milyen kicsi, amikor neki van szüksége ezekben a szűrnű időkben segítségre és támogatásra.

De értsük meg, nem karitatív segély az, amire az iparosságnak szüksége van, hogy visszakerülhessen letört és kiürrült pozícióiba, de szüksége van ztéményes segítségére. Ez az intézményes segítség nem lehet más, mint olyan gazdasági politika, amely hitelhez, könnyebb adózáshoz, piachoz juttatja az iparost. Olyan gazdasági politika, amelyben nem morzsolódnak le a független kisegyszisztenciák, de amelyben megmerevedik és kiegyenesedik a kisegyszisztencia gerince. Nem speciális kisiparospolitikát akarunk — hisz ha az általános gazdasági politika jó, abban megtalálja számítását mindenki a kisiparos is, akire nagyon, de nagyon kell vigyázni, hiszen a kisiparos mintegy határvörövidke polgári társadalomunknak és minden műhelye: egy végvár. Az élet dalát akarjuk hallani azokban a műhelyekben, a munka nagyszerű ütemét. S nem azt olyasni, hogy temetnek egy öngyilkos iparost, hanem azt, hogy végre feltámadt a kis ipar.



Összhang, mely elbűvöl.

Ha a művész nő bájos és ápol, egyéniségeben testet ölt a dal, élvezetét válik a zene fülnék és szemnek egyaránt. Akaratlanul is ráérnyúl a figyelem a billentyűkön tovasiető ujjakra és betelik az egész jelenség összhangjával. A hang és az elcsodált harmóniája szárnyat ad a fantáziának és talán éjt a szíveknek. Még ha házi, vagy más hivatásbéli munkát kell is a nőnek végeznie, akkor is biztos eredménnyel ápolhatja magát, ha állandóan Elida krémeket használ.

Elida Eljélikrém az arcból éjszakán át tisztítja és táplálja, a száraz bőrt elláti a szükséges zsírral. Elida Ardrem védelmet nyújt az éles levegő és a nap égő sugarai ellen. A bőrre azonnal beszívódik, gyönyörű hatása megelé. Elida Ardrem a kivörösödött kezét és tisztán bört is mutat és alabástromszervé teszi. Sok ezer hölgy ismeri el mint a lezsedt legibb krémét.

Használjad mind a két Elida krémet. Nappalt, estét, — Így kell csak kérmed

Tubusban Lei 45.— Tégelyben Lei 75.—

ELIDA KRÉMEK

A munkanélküliek részére
eddig egyedül Grauzm Karoly küldött 200 leit.
Várjuk a további adományokat!

PUBLICAȚIUNE

In conformitate cu ord. No. 05211 K—23 Februarie 1929 și cu urmare a ord. circular No. 341 K—5 Ianuarie 1929, a Ministerului de Interne Di-

recțiunea Contabilității se aduce la cunoștință publicului, că Poliția orașului Petroșani scoate la licitațiune publică caii „Vidam și Turi” din serviciul acestei Poliții.

Licitatiunea se va ține în targul de vite, în ziua de 29 Martie 1929, orele 10 a. m. și se va face conf. art. 72—83 al Legii asupra contabilității publice.

Informațiunile se primesc la biroul acestei poliții în orele de serviciu.

Șeful-Poliției,
Silvia Scrob.

Șeful-Biuroului

Értesítés

A megye területén lakó, t. közönség szives tudomására adjuk, hogy a Rádió iránti kért Postaközlő címére dávára

D-lui Diriginte al of.P.T.T. de Residentia Dava

nyilván. Minden kéréshez csatolandó, erkölcsi és Állampolgárságot igazoló okmány Petroseni, Oficial P. T. T.

Diriginte
Alexandru Constantinescu

Köszönetnyilvánítás

Alulírott gyászoló család ezúton mondunk hálaa közzététel mindazoknak, a kik felajánlottak tetteik, apánk temetésén résztvettek és jelenlétükkel fajtálmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a petroseni Ipartestületnek, a mely testülettel tisztelettel az elhunyt temetésén.
Petroseni, 1929, márcus hó.

Özv. Preteringer Miklósné és gyermekei

Az egész zsi-vó gyében

az elmúlt évben a hivatalos kimutatás szerint leváltak 2575 marhat, 690 borjut, 840 juhot, 2528 bárányt, 260 kesskét és 1625 disznót. Ebben nincsen benne a petroseni vágóhídon levátozt állatok száma.

Therapia Szanatorium Arad

Str. J. Vulcan (Kasziny-u. 8. Telefon 532

Legmodernebb műtőfelszerelés. Röntgen, Quarz, — Diathermia. — Dietetikus konyha. Ápolási díj napi teljes ellátással, orvosi felügyelettel I. osztály: 450, II. osztály: 350, III. osztály 250 lei.

Köszönetnyilvánítás

Vulcan, 1929 Február 28

A „Steaua Romaniei” román biztosító társaság tekintetes Vezérigazgatóságának București

Boldogult férjemnek t. intézetüknei között Lei 100.000. — ről szóló életbiztosítása a legrövidebb idő alatt liküldáltattott s annak összege minden különösebb formáság nélkül nekem készpénzben kifizetett Nem mulasztatom ezért el, hogy az intézet szolid és kuláns mivoltát ez alkalommal is ki ne emeljem és a biztosított összeg kifizetése körüli sz. előzékenységekkel a legáltalában meg ne köszönjem.

T. intézetüket készséggel fogom ismerőseim körében a legmelegebben beajánlani s jegyzek.

kiváló tiszteltelt:

őzv. Krausz Sándorné s. k.

D-1 Tek.

Str.

Uzina Electrică soc. pe acții
Petroseni. — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. Csillárak izzólámpák és fűzőkészülékek a legújatagabb áron. **Reszelőgára:** használt reszelőket és ráspolvokat hármily mennyiségben a legrovidebb időn belül utravág. Új reszelők és ráspolvok állandó raktára **Jantimá-hejge:** elvállal mindennemű esztergályos és lakatos munkát.

D. S. ORJEHOVSKYINÉ

női és gyermek orvos
Petroseni Str. P. Nicolae volt
Mátyás u. 1.
Rendel. naponta délelőtt 3—6 lg.

DR. ORJEHOVSKY

Petroseni kerületi orvos
Str. P. Nicolae v. Mátyás u. 1.
Rendel. bel és nemibetegek
részére naponta délelőtt
11—12 lg

Kiadó

a város
központjában egy
négyszobos, konyha,
előkamara,
előszoba, fürdőszoba
a és fűskamra

Értekezni a kiadóban

Ingyen

felvilágosítások
és prospektusok
utaskészítésére

Argentína, Brazília, Uruguay,
Amerika, Canada felé

Express-Motor-Héjokkal

COSULICH LINE

BUCUREȘTI, Calea Grivei 181
TIMIȘOARA, str. I. C. Brătianu 18
ARAD, B-dul Regele Ferdinand 49
CERNĂUȚI, str. I. C. Brătianu 4

Nagy alkalmi vásár

Tisztelettel értesítem a mélyen tisztelt közönséget,
hogy áruházamban már megérkeztek a legjobb téli szövetek,
zakó, sport, női és férfi téli kabátoknak rendkívül nagy
raktár vászon, sejt és barchet áruiban

Tisztelettel:

Herrmann Ottó

Minerul áruház, Petroseni
A gör. keleti templommal szemben. Marek-ház.

Fábian J.

angol uriszabóháza Petroseni. Str. Gării Grauzam ház.
Tisztelettel értesítem az igazságtalozott üzletfeleimet hogy
szabóműhelyemet a Grauzam féle házba helyeztem át
és elvállalok a legfinomabb szövetekből a legegységessé
és legújabb divat szerint. estélyi ruhák kabátok uccai
ruhák és mindenféle férfi ruhák készítését jutányos
áron.

Tisztelettel:

Fábian J. angol ur szabóháza
Str. Gării Grauzam ház

A SCHMOLL PASZTA

ma már az egész világon ismert és
megbecsült cipőkrém. Finomságánál
fogva megőrzi a lábbeli tartósságát,
puhítja a bőrt és minden tekintetben
előnyös cipőtisztító. Igazolja a va-
lóságot az a tény, hogy eddig

32 kiállításon nyert első díjat

A mi már magába véve is olyan teljesítmény
a mivel kevés iparág dicsekedhetik.

Mielőtt tehát cipőpasztát vásárol, győ-
ződjön meg feltétlenül a

Schmoll cipőkrém

előnyéről

Világmarka! Világmarka!

Kapható minden jobb üzletben
Főképviselet Ribál Ferenc Örestie

Ertesítés

Alulírott cipésmesterek tisztelettel értesítik a mélytisztelt
közönséget, hogy cipésműhelyüket egyesítették és a Str. A. Vlaicu v.
Régi Vágóhíd uccá 4. szám alatt tovább folytatják. Elvállalnak
mindenféle cipésmunkát a legfinomabb és legegységessébb kivitelben
jutányos áron. Ezenkívül hő és szárpók javítását és vulkanizá-
lását, valamint ragasztott talpu cipők készítését is.

Minden megrendelést sürgős esetben 24 óra alatt eszközlünk.
Kérjük a nagy érdemű közönség szives partfogását és vágyny.

teljes tisztelettel

Bozsoki és Albert cipésmesterek
Petroseni

A Thomas Binder régi jó bőrvesztőjének sörrel ma már az egész országban a
legjobb és legelőnyösebb lábak. A cég minden lábbel nagyon vigyázott arra hogy a sző-
fogyasztó közönség a legmegelőnyösebb és legelőnyösebb és minden tekintetben legelő-
nyosabb legyen. Sörrel kitűnő szövetek tisztán kezeltek, a mely hígítású szempontról
is mindenféle lábbel a fogyasztó közönség teljes megelégedését. Ez az oka annak, hogy
a Thomas sör-nek már a legelőnyösebb és a legelőnyösebb közönség körében, a mely
mindenképpen bizonyította annak, hogy a Thomas cég minden lábbel nagyon vigyázott
arra, hogy a közönség, tiszta, és a lábbeljei felől sörrel foggyasztasson

A Thomas Binder Kitűnő

tisztán kezelt sörrel az alábbi helyeken kaphatók,
PETROSENIBEN

A Muhácskészenében

Grauzam Károlynál str. Gării.

Guttmann Mihály fűszerüzletében str. A. Stanca

Grün Salamon étermében str. A. Pán.

Negulescu étermén. Piac tér.

Szefcs Károlynál. Piac tér.

Kősa Dumitru vendéglőjében. Calea Regele Ferdinand.

Zsikh Mártonnál. str. Căminul Muncitoresc.

Joldis V. str. Dîjia.

Joldis V. étermében Janza telep.

Somogyi Bernát étermében. str. A. Stanca.

Fenes Testvérek boltjában Calea Regele Ferdinand.

Zalman H. boltjában. Calea Regele Ferdinand.

Ambrósia az ottani házban.

Loana Müller és Bauer bizonyítványoknál

Ezenkívül Martin J. étermében Merisoron, valamint Kis és

Nagyváros az összes elismertéknél

KIADÓ

két nagy pince helyiség.

Evang. paplak.

Petroseni, Str. Mihai Viteazul 7

Eladó két ház

telekkel együtt.

Értekezni lehet Palincsar

Józsefnél

Str. A. Vlaicu 32.